

- Ⓜ Οδηγίες χρήσης
Παλικό τριβείο
- Ⓜ Kullanma kılavuzu
Elektrikli zımpara makinesi

Einhell®



6



Art.-Nr.: 44.604.89

I.-Nr.: 01015



LE-SS 150

GR

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το παλμικό τριβείο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

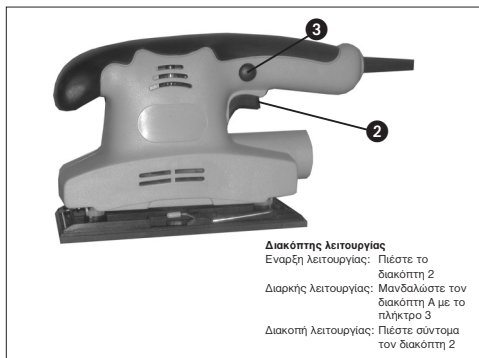
Τάση	230 V – 50 Hz
Ισχύς	150 W
Μέγεθος λείανσης	187 x 90
Μέγεθος γυαλόχαρτου	240 x 90
Παλμική ταχύτητα ανά λεπτό	11.000
Στάθμη ακουστικής πίεσης LPA	84,2 dB (A)
Στάθμη ισχύος ηχητικής πηγής LWA	97,2 dB (A)
Δονήσεις	<2,5 m/s ²
Βάρος μηχανήματος	1,4kg
	κiloΠοστατευτικά απομονωμένο II/II

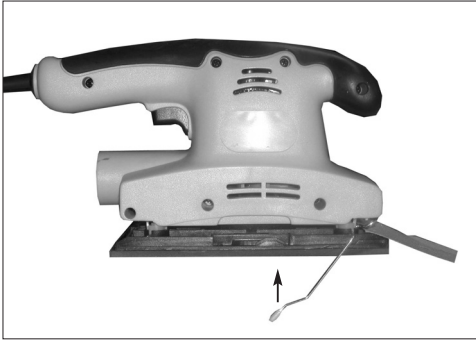
Περιεχόμενα

LE-SS 150
Στόμιο απορρόφησης σκόνης
Οδηγίες χρήσης

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν τη διεξαγωγή εργασιών κάθε είδους με τη διεξαγωγή (καθαρισμός της μηχανής, αλλαγή γυαλόχαρτου κλπ.) τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα!
- Τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα κρατώντας το από το φις.
- Για την προστασία της υγείας σας φοράτε κατά τη διεξαγωγή εργασιών λείανσης μάσκα σκόνης και προστατευτική μάσκα για τα μάτια.
- Προσέχετε ώστε το αντικείμενο που λειάνετε να είναι ασφαλισμένο από τυχόν γλίστρημα.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα.
- Διατηρείτε τη μηχανή πάντα καθαρή και ελέγχετε τη μετά από κάθε εργασία λείανσης για τυχόν βλάβες.
- Να σιγουρευείτε πριν τη σύνδεση ότι ο διακόπτης είναι κλειστός.
- Να έχετε σταθερή θέση όταν εργάζεστε πάνω σε σκάλες και σκαλωσιές.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε φθορές μπορείτε στη βάση του σχεδιαγράμματος και του καταλόγου ανταλλακτικών να απευθυνθείτε στο Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και να τα παραγγείλετε.





Προσοχή!
Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα σκόνης.

Να διατηρείτε πάντα καθαρές τις οπές εξαερισμού του παλμικού τριβείου.

Η σύμφωνα με την ISO 5349 στην χειρολαβή μετρηθείσα τιμή δόνησης είναι.

Ειδικά εξαρτήματα

Γυαλόχαρτο

Βαθμός	Ποσότητα προϊόντος	Αριθ.
40 χοντρό	10	44.602.00
60 μεσαίο	10	44.602.01
100 λεπτό	10	44.602.02

Για να αξιοποιήσετε ιδανικά το παλμικό τριβείο χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά ειδικά εξαρτήματα Einhell που πωλούνται στα ειδικά καταστήματα.

Στερέωση του γυαλόχαρτο

- Βγάξτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Τοποθετείτε το γυαλόχαρτο στο ανοικτό σύστημα στερέωσης και το κλείνετε.
- Το τοποθετείτε επίπεδα στη βάση παλινδρόμησης και το ξαναστερώνετε.
- Προσέξτε οι οπές του να συμπίπτουν με τη βάση παλινδρόμησης.

Συντήρηση

- Διατηρείτε το παλμικό τριβείο πάντα καθαρό.
- Για τον καθαρισμό των πλαστικών τμημάτων μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά υλικά.
- Σε περίπτωση δημιουργίας πολλών σπιθών ελέγξτε τις ψήκτρες.
- Διατηρείτε τις οπές απορρόφησης στη βάση του τριβείου καθαρές.
- Προσέξτε να μην εισχωρήσουν οποιαδήποτε υγρά στη συσκευή.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες www.isc-gmbh.info



Να χρησιμοποιείτε προστασία για τα μάτια!



Σε περίπτωση δημιουργίας σκόνης, να φοράτε προστασία αναπνευστικού συστήματος!

TR

KULLANIM

LE-SS 150 Titreşimli zımpara makinesi, gerekli olan zımpara kağıdının kullanılması şartıyla ahşap, metal, plastik ve benzer malzemelerin zımparlanması için uygundur.

Teknik özellikler

Gerilim	230 Volt - 50 Hz
Güç:	150 Watt
Zımparalama alanı:	187 x 90
Zımpara kağıdı boyutu:	240 x 90
Dakikada titreşim:	11.000
Vibrasyon aw	<2,5m/s ²
Ses gücü seviyesi LWA	97,2 dB (A)
Ses basıncı seviyesi LPA	84,2 dB (A)
Ağırlık	1,4 kg
Koruma izolasyonlu	II / □

Teslimat kapsamı

LE-SS 150

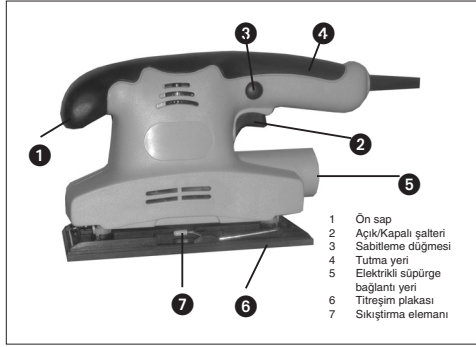
Elektrikli süpürge bağlantı yeri
Kullanma kılavuzu

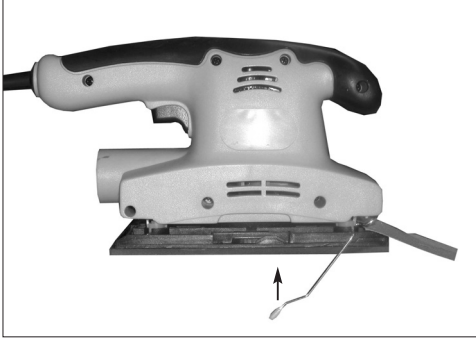
Genel güvenlik uyarıları

- Makinedeki tüm çalışmalarda (makinenin temizlenmesi, zımpara kağıdı değişimi vs.) önceden fiş prizden çıkarılmalıdır!
- Elektrik kablosunu daima fişden çekerek prizden çıkarın.
- Kendi sağlığınız için zımparalama çalışmalarında toz maskesi ve koruyucu gözlük takın.
- Çalıştığınız yer temiz ve iyi ışıklandırılmış olmalıdır.
- İşlenecek parçanın kaymaya karşı emniyetlenmiş olmasına dikkat edin.
- Çocukları uzak tutun.
- Makineyi daima temiz tutun ve her zımpara işinden sonra hasarların olup olmadığını kontrol edin.
- Makineyi prize takarken şalterin kapalı olduğundan emin olun.
- Merdiven ve iskelelerin üzerinde güvenli şekilde durmaya çalışın.
- Hasar tespit ettiğinizde beraberinde gönderilen detay çizimi ve yedek parça listesi sayesinde yedek parçaları tam olarak belirleyerek müşteri servisimizden sipariş edebilirsiniz.

Dikkat!**Koruyucu gözlük ve toz maskesi takın.**

Titreşimli zımpara makinesinin hava yarıklarını dahi daima temiz ve açık tutun.





Titreşimler ISO 5349'a göre tespit edilmiştir

Özel aksesuar

Zımpara kağıdı

Kalınlık	Ambalaj birimi	Parça Nr.:
40 iri	10	44.602.00
60 orta	10	44.602.01
100 ince	10	44.602.02

Titreşimli zımpara makinesi ile en verimli şekilde çalışabilmek için daima orijinal Einhell özel aksesuarları kullanın; bunları her yetkili alet satıcısından alabilirsiniz.

Zımpara kağıdının takılması

- Fişi çekin
- Zımpara kağıdını açık olan sıkıştırma tertibatına yerleştirin ve kapatın.
- Titreşim plakasına gergin şekilde yatırın ve tekrar kapatın.
- Deliklerin titreşim plakası ile uyumlu olmasına dikkat edin.

Bakım

- Titreşimli zımpara makinenizi daima temiz tutun.
- Plastik temizlemek için asitli maddeleri kullanmayınız.
- Titreşim plakasındaki emme deliklerini temiz tutun.
- Aletin içine sıvı girmemesine dikkat edin.

Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:

- Cihazın tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel fiyatlar ve bilgiler internette www.isc-gmbh.info



Koruyucu gözlük takın!



Toz oluşan işlerde maske kullanın!

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
NL verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
DK erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
RUS заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
RO declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açığına masini sunar.
GR δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
SK atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
H a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
SL pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
BG декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
UKR заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару

Schwingschleifer LE-SS 150

- 98/37/EG 87/404/EWG
 73/23/EWG_93/68/EEC R&TTED 1999/5/EG
 97/23/EG 2000/14/EG:
 89/336/EWG_93/68/EEC 95/54/EG:
 90/396/EWG 97/68/EG:
 89/686/EWG

EN 50144-1; EN 50144-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 20.09.2005

Brunhözl

Brunhözl
Leiter Produkt-Management

Kraus

Kraus
Produkt-Management

Art.-Nr.: 44.604.89 I.-Nr.: 01015
Subject to change without notice

Archivierung: 4257020-13-4155050

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓜ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδίδει ελαττωματικό. Η προσφορά των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την απόκτηση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής με ανάλογο με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείται όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλητών ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερη αναφερόμενη διεύθυνση σερβίς.

Ⓜ GARANTİ BELGESİ

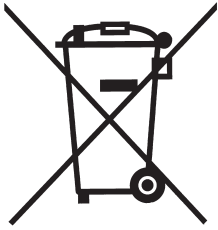
Kullanma Talimatında açıklanan aletimiz, ünlü bir kusurlu olmasın 2 yıl garantilidir. 2 yıllık garanti süresi, teslimat devri veya aletin müşteri tarafından satın alınması ile başlar.

Garanti haklarından faydalanmak için aletin yönetmeliklere uygun şekilde bakımını yapmanız, kullanim amacına uygun olarak ve kullanma talimatında belirtilen talimatlara dogrultusunda kullanmanız şarttır.

Doğal olarak kanunen öngörülen garanti haklarından faydalanma bu 2 yıl içinde geçerli olacaktır.

Garanti Federal Almanya sınırları içinde veya geçerli olan yerel kanuni yönetmeliklere ek olarak ilgili ülkelerin ana bölge pazarlama partnerlerinin yönetmeliklerine dogrultusunda geçerlidir. Lütfen yetkili olan müşteri hizmetleri bölge temsilcileri veya aşağıda açıklanan servis adreslerini dikkate alınız.

- Ⓜ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών
- Ⓜ Teknik değişiklikler olabilir



Ⓜ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέφει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların artırılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.

Ⓜ

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Ⓜ

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγική τεκμηρίωσεων και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

EH 09/2005